

BIZKAIKO HERRI IZENDEGIA<sup>1</sup>

## I) Herrien euskal izena

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Abadiño	Abadiño	abadiñar	Durangaldea
Abanto <sup>2</sup>	Abanto y Ciérvana - Abanto Zierbena	abantar	Ezkerraldea
Ajangiz	Ajangiz	ajangiztar	Busturialdea
Alonsotegi	Alonsotegi	alonsotegiar	Enkarterri
Amoroto	Amoroto	amorotar	Lea-Artibai
Arakaldo	Arakaldo	arakaldar	Hego Uribe
Arantzazu	Arantzazu	arantzazuar, arantzazuztar	Arratia
Areatza	Areatza	areatar <sup>3</sup>	Arratia
Arrankudiaga-Zollo	Arrankudiaga-Zollo	arrankudiagar; zollotar	Hego Uribe
Arratzu	Arratzu	arratzuar	Busturialdea
Arrieta	Arrieta	arrietar	Mungialdea
Arrigorriaga	Arrigorriaga	arrigorriagar	Hego Uribe
Arteaga <sup>4</sup>	Artea	arteagar, arteagaztar	Arratia
Artzetales	Artzetales	artzetalestar	Enkarterri
Atxondo	Atxondo	atxondar	Durangaldea
Aulesti	Aulesti	aulestiar	Lea-Artibai
Bakio	Bakio	bakiotar	Mungialdea
Balmaseda	Balmaseda	balmasedar	Enkarterri
Barakaldo	Barakaldo	barakaldar	Ezkerraldea

<sup>1</sup> Arau honen lehen bertsioa 2005ean onartu zen, eta 2024an bertsio eguneratua onartu zen.

<sup>2</sup> Aragoiko *Abanto* herritik bereizi behar izanez gero, *Abanto Bizkaia* erabil daiteke.

<sup>3</sup> Ezaguna eta erabilia den *billaroztar* herritar izena ere erabil daiteke.

<sup>4</sup> Udalerri osoa hartzen duen izena *Arteaga* da: *Arteagako plaza*, *Arteagara doa*... Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Gaztelu-Elexabeitia* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Arteaga (Gaztelu-Elexabeitia)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak, *Gaztelu* eta *Elexabeitia* (-a), eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Elexabeitiko eliza*; *hilerria Gaztelun dago*.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Barrika	Barrika	barrikar, barrikoztar	Uribe Kosta
Basauri	Basauri	basauriar	Hego Uribe
Bedia	Bedia	bediar, bediaztar	Arratia
Berango	Berango	berangar, berangoztar	Uribe Kosta
Bermeo	Bermeo	bermeotar	Busturialdea
Berriatua <sup>5</sup> (-a)	Berriatua	berriatuar	Lea-Artibai
Berriz	Berriz	berriztar	Durungaldea
Bilbo <sup>6</sup>	Bilbao	bilbotar	Hego Uribe
Busturia <sup>7</sup> (-a)	Busturia	busturiar	Busturialdea
Derio	Derio	deriotar, derioztar	Txorierrri
Dima	Dima	dimar, dimoztar	Arratia
Durango	Durango	durangar	Durungaldea
Ea	Ea	eatar	Busturialdea
Elantxobe	Elantxobe	elantxobetar	Busturialdea
Elorrio	Elorrio	elorriar	Durungaldea
Erandio	Erandio	erandiotar, erandioztar	Txorierrri
Ereño	Ereño	ereñar	Busturialdea
Ermua <sup>8</sup> (-a)	Ermua	ermuar	Durungaldea
Errigoiti	Errigoiti	errigoitiar	Busturialdea
Etxebarri	Etxebarri	etxebarritar	Hego Uribe
Etxebarria <sup>9</sup> (-a)	Etxebarria	etxebarritar	Lea-Artibai

<sup>5</sup> Gogoratu behar da *Berriatua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Berriatua, Berriatuarekin, Berriatuan...*, baina *Berriatuko, Berriatutik, Berriatura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Berriatu maitea, Berriatu osoan, gure Berriatu hau...*

<sup>6</sup> *Bilbo* da euskal izen arautua. *Bilbao* erdaraz gorde den euskal izen zaharra da.

<sup>7</sup> Gogoratu behar da *Busturia* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Busturia, Busturiarekin, Busturian...*, baina *Busturiko, Busturitik, Busturira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Busturi maitea, Busturi osoan, gure Busturi hau...*

<sup>8</sup> Gogoratu behar da *Ermua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Ermua, Ermuarekin, Ermu...*, baina *Ermuko, Ermutik, Ermura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Ermu maitea, Ermu osoan, gure Ermu hau...*

<sup>9</sup> Izen hau Euskal Herrian *Etxebarria* deitutako beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da:  
Izenburu gisa: *Markina Etxebarria*.

Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Markina Etxebarriko gazteak...*

Gogoratu behar da *Etxebarria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Etxebarria, Etxebarriarekin, Etxebarrian...*, baina *Etxebarriko, Etxebarritik, Etxebarri...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Etxebarri maitea, Etxebarri osoan, gure Etxebarri hau...*

<b>Euskal izena</b>	<b>Izen ofiziala</b>	<b>Herritarra</b>	<b>Eskualdea</b>
Forua <sup>10</sup> (-a)	Forua	foruar	Busturialdea
Fruiz	Fruiz	fruitzar	Mungialdea
Galdakao	Galdakao	galdakar, galdakoztar	Hego Uribe
Galdames	Galdames	galdamestar	Enkarterri
Gamiz-Fika	Gamiz-Fika	gamiztar, fikar	Mungialdea
Garai	Garai	garaitar	Durangaldea
Gatika	Gatika	gatar	Mungialdea
Gautegiz Arteaga	Gautegiz Arteaga	arteagar	Busturialdea
Gernika-Lumo	Gernika-Lumo	gernikar, lumotar	Busturialdea
Getxo	Getxo	getxotar, getxoztar	Uribe Kosta
Gizaburuaga	Gizaburuaga	gizaburuagar	Lea-Artibai
Gordexola	Gordexola	gordexolar	Enkarterri
Gorliz	Gorliz	gorliztar	Uribe Kosta
Gueñes	Güeñes	gueñestar	Enkarterri
Ibarrangelu	Ibarrangelu	ibarrangelutar	Busturialdea
Igorre	Igorre	igorretar, igorretzar	Arratia
Ispaster	Ispaster	ispastertar	Lea-Artibai
Iurreta	Iurreta	iurretar	Durangaldea
Izurtza	Izurtza	izurtzar	Durangaldea
Jatabe	Maruri-Jatabe	jatabetar	Mungialdea
Karrantza <sup>11</sup>	Karrantza Harana / Valle de Carranza	karrantzar	Enkarterri
Kortezubi	Kortezubi	kortezubitar	Busturialdea
Lanestosa	Lanestosa	lanestosar	Enkarterri
Larrabetzu	Larrabetzu	larrabetzuar	Txorierrri
Laukiz	Laukiz	laukiztar	Mungialdea
Leioa	Leioa	leioar, leioztar	Uribe Kosta
Lekeitio	Lekeitio	lekeitiar	Lea-Artibai
Lemoa	Lemoa	lemoar, lemoztar	Arratia
Lemoiz	Lemoiz	lemoiztar	Uribe Kosta

<sup>10</sup> Gogoratu behar da *Forua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Forua, Foruarekin, Foruan...*, baina *Foruko, Forutik, Forura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Foru maitea, Foru osoan, gure Foru hau...*

<sup>11</sup> *Karrantza Harana* izen osoa ere egokia da. Horrela erabiltzean, gogoratu behar da *Harana* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Karrantza Harana, Karrantza Haranarekin...*, baina *Karrantza Haranean, Karrantza Haranetik, Karrantza Haranera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Karrantza Haran maitea, Karrantza Haran osoan, gure Karrantza Haran hau...*

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Lezama <sup>12</sup>	Lezama	lezamar	Txorierrri
Loiu	Loiu	loiutar, loiuztar	Txorierrri
Mallabia <sup>13</sup> (-a)	Mallabia	mallabitar	Durangaldea
Mañaria <sup>14</sup> (-a)	Mañaria	mañariar	Durangaldea
Markina-Xemein	Markina-Xemein	markinar, xemeindar	Lea-Artibai
Meñaka	Meñaka	meñakar	Mungialdea
Mendata	Mendata	mendatar	Busturialdea
Mendexa	Mendexa	mendexar	Lea-Artibai
Morga	Morga	morgar	Mungialdea
Mundaka	Mundaka	mundakar	Busturialdea
Mungia	Mungia	mungiar	Mungialdea
Munitibar <sup>15</sup>	Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz	munitibartar	Lea-Artibai
Murueta	Murueta	muruetar	Busturialdea
Muskiz	Muskiz	muskiztar	Ezkerraldea
Muxika	Muxika	muxikar	Busturialdea
Nabarniz	Nabarniz	nabarniztar	Busturialdea
Ondarroa	Ondarroa	ondarroar	Lea-Artibai
Orozko	Orozko	orozkoar	
Ortuella	Ortuella	ortuellar	Ezkerraldea
Otxandio	Otxandio	otxandiar	Durangaldea
Plentzia	Plentzia	plentziar	Uribe Kosta
Portugalete	Portugalete	portugaletetar	Ezkerraldea
Santurtzi	Santurtzi	santurtziar	Ezkerraldea
Sestao	Sestao	sestaoar	Ezkerraldea

<sup>12</sup> Gaur egun udala ez den Aiaraldeko herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

Izenburu gisa: *Lezama Txorierrri*.

Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Lezama Txorierrriko eliza berri dute*.

<sup>13</sup> Gogoratu behar da *Mallabia* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mallabia, Mallabiarekin, Mallabian...*, baina *Mallabiko, Mallabitik, Mallabira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Mallabi maitea, Mallabi osoan, gure Mallabi hau...*

<sup>14</sup> Gogoratu behar da *Mañaria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mañaria, Mañariarekin, Mañarian...*, baina *Mañariko, Mañaritik, Mañarira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Mañari maitea, Mañari osoan, gure Mañari hau...*

<sup>15</sup> Udaleri osoa hartzen duen izena *Munitibar* da: *Munitibarko plaza, Munitibarrera doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Arbatzegi-Gerrikaitz* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Munitibar (Arbatzegi-Gerrikaitz)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizate eta hiriaren izenak, *Arbatzegi* eta *Gerrikaitz*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Arbatzegiko eliza; Gerrikaitzen dorrea dago*.

<b>Euskal izena</b>	<b>Izen ofiziala</b>	<b>Herritarra</b>	<b>Eskualdea</b>
Sondika	Sondika	sondikatar, sondikoztar	Txorierrri
Sopela	Sopela	sopelar, sopeloztar	Uribe Kosta
Sopuerta	Sopuerta	sopuertar	Enkarterri
Sukarrieta <sup>16</sup>	Sukarrieta	sukarrietar	Busturialdea
Trapagaran	Valle de Trápaga- Trapagaran <sup>17</sup>	trapagarandar	Ezkerraldea
Turtzioz	Trucios-Turtzioz	turtzioztar	Enkarterri
Ubide	Ubide	ubidear, ubideztar	Arratia
Ugao	Ugao-Miraballes <sup>18</sup>	ugaotar, miraballestar	Hego Uribe
Urduliz	Urduliz	urduliztar	Uribe Kosta
Urduña	Urduña / Orduña	urduñar	
Usansolo	Usansolo	usansolotar	Hego Uribe
Villaverde Turtzioz <sup>19</sup>	Valle de Villaverde		Enkarterri
Zaldibar	Zaldibar	zaldibartar	Durungaldea
Zalla	Zalla	zallar	Enkarterri
Zamudio	Zamudio	zamudiotar, zamudioztar	Txorierrri
Zaratamo	Zaratamo	zaratamar, zaratamoztar	Hego Uribe
Zeanuri	Zeanuri	zeanuritar, zeanuriztar	Arratia
Zeberio	Zeberio	zeberioar, zeberioztar	Arratia
Zierbena	Zierbena	zierbenar	Ezkerraldea
Ziortza-Bolibar	Ziortza-Bolibar	ziortzar, bolibartar	Lea-Artibai
Zornotza <sup>20</sup>	Amorebieta-Etxano	zornotzar	Durungaldea

<sup>16</sup> *Samikola* antzinako izena ere erabil daiteke esparru mugatuan.

<sup>17</sup> Herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat izanik bi izenak elkarrekin erabili behar direnean, zehar-marra (/) baten bidez bereiztea arautua du Euskaltzaindiak, eta ez marratxo (-) bidez, zeren eta bi herrik edo gehiagok administrazio-elkarte bat osatzen dutela adierazteko erabiltzen baita marratxoa herri-izenen artean.

<sup>18</sup> Herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat izanik bi izenak elkarrekin erabili behar direnean, zehar-marra (/) baten bidez bereiztea arautua du Euskaltzaindiak, eta ez marratxo (-) bidez, zeren eta bi herrik edo gehiagok administrazio-elkarte bat osatzen dutela adierazteko erabiltzen baita marratxoa herri-izenen artean.

<sup>19</sup> Kantabriako Erkidego Autonomoaren barrendegia da.

<sup>20</sup> Udalerrri osoa hartzen duen izena *Zornotza* da: *Zornotzako plaza, Zornotzara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Amorebieta-Etxano* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Zornotza (Amorebieta-Etxano)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak, *Amorebieta* eta *Etxano*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Amorebietako zubia, Etxanoko eliza*.

## II) Herrien izen ofiziala

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Abadiño	Abadiño	abadiñar	Durangaldea
Abanto y Ciérvana - Abanto Zierbena	Abanto <sup>21</sup>	abantar	Ezkerraldea
Ajangiz	Ajangiz	ajangiztar	Busturialdea
Alonsotegi	Alonsotegi	alonsotegiar	Enkarterri
Amorebieta-Etxano	Zornotza <sup>22</sup>	zornotzar	Durangaldea
Amoroto	Amoroto	amorotar	Lea-Artibai
Arakaldo	Arakaldo	arakaldar	Hego Uribe
Arantzazu	Arantzazu	arantzazuar, arantzazuztar	Arratia
Areatza	Areatza	areatzar <sup>23</sup>	Arratia
Arrankudiaga-Zollo	Arrankudiaga-Zollo	arrankudiagar; zollotar	Hego Uribe
Arratzu	Arratzu	arratzuar	Busturialdea
Arrieta	Arrieta	arrietar	Mungialdea
Arrigorriaga	Arrigorriaga	arrigorriagar	Hego Uribe
Artea	Arteaga <sup>24</sup>	arteagar, arteagaztar	Arratia
Artzetales	Artzetales	artzetalestar	Enkarterri
Atxondo	Atxondo	atxondar	Durangaldea
Aulesti	Aulesti	aulestiar	Lea-Artibai
Bakio	Bakio	bakiotar	Mungialdea
Balmaseda	Balmaseda	balmasedar	Enkarterri
Barakaldo	Barakaldo	barakaldar	Ezkerraldea
Barrika	Barrika	barrikar, barrikoztar	Uribe Kosta
Basauri	Basauri	basauriar	Hego Uribe
Bedia	Bedia	bediar, bediaztar	Arratia

<sup>21</sup> Aragoiko *Abanto* herritik bereizi behar izanez gero, *Abanto Bizkaia* erabil daiteke.

<sup>22</sup> Udalerri osoa hartzen duen izena *Zornotza* da: *Zornotzako plaza, Zornotzara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Amorebieta-Etxano* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Zornotza (Amorebieta-Etxano)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak, *Amorebieta* eta *Etxano*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Amorebietako zubia, Etxanoko eliza*.

<sup>23</sup> Ezaguna eta erabilia den *billaroztar* herritar izena ere erabil daiteke.

<sup>24</sup> Udalerri osoa hartzen duen izena *Arteaga* da: *Arteagako plaza, Arteagara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Gaztelu-Elexabeitia* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Arteaga (Gaztelu-Elexabeitia)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak, *Gaztelu* eta *Elexabeitia (-a)*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Elexabeitiko eliza; hilerria Gaztelun dago*.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Berango	Berango	berangar, berangoztar	Uribe Kosta
Bermeo	Bermeo	bermeotar	Busturialdea
Berriatua	Berriatua <sup>25</sup> (-a)	berriatuar	Lea-Artibai
Berriz	Berriz	berriztar	Durangaldea
Bilbao	Bilbo <sup>26</sup>	bilbotar	Hego Uribe
Busturia	Busturia <sup>27</sup> (-a)	busturiar	Busturialdea
Derio	Derio	deriotar, derioztar	Txorierrri
Dima	Dima	dimar, dimoztar	Arratia
Durango	Durango	durangar	Durangaldea
Ea	Ea	eatar	Busturialdea
Elantxobe	Elantxobe	elantxobetar	Busturialdea
Elorrio	Elorrio	elorriar	Durangaldea
Erandio	Erandio	erandiotar, erandioztar	Txorierrri
Ereño	Ereño	ereñar	Busturialdea
Ermua	Ermua <sup>28</sup> (-a)	ermuar	Durangaldea
Errigoiti	Errigoiti	errigoitiar	Busturialdea
Etxebarri	Etxebarri	etxebarritar	Hego Uribe
Etxebarria	Etxebarria <sup>29</sup> (-a)	etxebarritar	Lea-Artibai
Forua	Forua <sup>30</sup> (-a)	foruar	Busturialdea
Fruiz	Fruiz	fruitar	Mungialdea

<sup>25</sup> Gogoratu behar da *Berriatua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Berriatua, Berriatuarekin, Berriatuan...*, baina *Berriatuko, Berriatutik, Berriatura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Berriatu maitea, Berriatu osoan, gure Berriatu hau...*

<sup>26</sup> *Bilbo* da euskal izen arautua. *Bilbao* erdaraz gorde den euskal izen zaharra da.

<sup>27</sup> Gogoratu behar da *Busturia* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Busturia, Busturiarekin, Busturian...*, baina *Busturiko, Busturitik, Busturira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Busturi maitea, Busturi osoan, gure Busturi hau...*

<sup>28</sup> Gogoratu behar da *Ermua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Ermua, Ermuarekin, Ermu...*, baina *Ermuko, Ermutik, Ermura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Ermu maitea, Ermu osoan, gure Ermu hau...*

<sup>29</sup> Izen hau Euskal Herrian *Etxebarria* deitutako beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da:  
Izenburu gisa: *Markina Etxebarria*.

Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Markina Etxebarriko gazteak...*

Gogoratu behar da *Etxebarria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Etxebarria, Etxebarriarekin, Etxebarrian...*, baina *Etxebarriko, Etxebarritik, Etxebarrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Etxebarri maitea, Etxebarri osoan, gure Etxebarri hau...*

<sup>30</sup> Gogoratu behar da *Forua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Forua, Foruarekin, Foruan...*, baina *Foruko, Forutik, Forura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Foru maitea, Foru osoan, gure Foru hau...*

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Galdakao	Galdakao	galdakar, galdakoztar	Hego Uribe
Galdames	Galdames	galdamestar	Enkarterri
Gamiz-Fika	Gamiz-Fika	gamiztar, fikar	Mungialdea
Garai	Garai	garaitar	Durangaldea
Gatika	Gatika	gatar	Mungialdea
Gautegiz Arteaga	Gautegiz Arteaga	arteagar	Busturialdea
Gernika-Lumo	Gernika-Lumo	gernikar, lumotar	Busturialdea
Getxo	Getxo	getxotar, getxoztar	Uribe Kosta
Gizaburuaga	Gizaburuaga	gizaburuagar	Lea-Artibai
Gordexola	Gordexola	gordexolar	Enkarterri
Gorliz	Gorliz	gorliztar	Uribe Kosta
Güeñes	Gueñes	gueñestar	Enkarterri
Ibarrangelu	Ibarrangelu	ibarrangelutar	Busturialdea
Igorre	Igorre	igorretar, igorreztar	Arratia
Ispaster	Ispaster	ispastertar	Lea-Artibai
Iurreta	Iurreta	iurretar	Durangaldea
Izurtza	Izurtza	izurtzar	Durangaldea
Karrantza Harana / Valle de Carranza	Karrantza <sup>31</sup>	karrantzar	Enkarterri
Kortezubi	Kortezubi	kortezubitar	Busturialdea
Lanestosa	Lanestosa	lanestosar	Enkarterri
Larrabetzu	Larrabetzu	larrabetzuar	Txorierrri
Laukiz	Laukiz	laukiztar	Mungialdea
Leioa	Leioa	leioar, leioaztar	Uribe Kosta
Lekeitio	Lekeitio	lekeitiar	Lea-Artibai
Lemoa	Lemoa	lemoar, lemoaztar	Arratia
Lemoiz	Lemoiz	lemoiztar	Uribe Kosta
Lezama	Lezama <sup>32</sup>	lezamar	Txorierrri
Loiu	Loiu	loiutar, loiuztar	Txorierrri
Mallabia	Mallabia <sup>33</sup> (-a)	mallabitar	Durangaldea

<sup>31</sup> *Karrantza Harana* izen osoa ere egokia da. Horrela erabiltzean, gogoratu behar da *Harana* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Karrantza Harana*, *Karrantza Haranarekin...*, baina *Karrantza Haranean*, *Karrantza Haranetik*, *Karrantza Haranera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Karrantza Haran maitea*, *Karrantza Haran osoan*, *gure Karrantza Haran hau...*

<sup>32</sup> Gaur egun udala ez den Aiaraldeko herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

Izenburu gisa: *Lezama Txorierrri*.

Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Lezama Txorierrriko eliza berritu dute*.

<sup>33</sup> Gogoratu behar da *Mallabia* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mallabia*, *Mallabiarekin*, *Mallabian...*, baina *Mallabiko*, *Mallabitik*, *Mallabira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Mallabi maitea*, *Mallabi osoan*, *gure Mallabi hau...*

<b>Izen ofiziala</b>	<b>Euskal izena</b>	<b>Herritarra</b>	<b>Eskualdea</b>
Mañaria	Mañaria <sup>34</sup> (-a)	mañariar	Durangaldea
Markina-Xemein	Markina-Xemein	markinar, xemeindar	Lea-Artibai
Maruri-Jatabe	Jatabe	jatabetar	Mungialdea
Meñaka	Meñaka	meñakar	Mungialdea
Mendata	Mendata	mendatar	Busturialdea
Mendexa	Mendexa	mendexar	Lea-Artibai
Morga	Morga	morgar	Mungialdea
Mundaka	Mundaka	mundakar	Busturialdea
Mungia	Mungia	mungiar	Mungialdea
Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz	Munitibar <sup>35</sup>	munitibartar	Lea-Artibai
Murueta	Murueta	muruetar	Busturialdea
Muskiz	Muskiz	muskiztar	Ezkerraldea
Muxika	Muxika	muxikar	Busturialdea
Nabarniz	Nabarniz	nabarniztar	Busturialdea
Ondarroa	Ondarroa	ondarroar	Lea-Artibai
Orozko	Orozko	orozkoar	
Ortuella	Ortuella	ortuellar	Ezkerraldea
Otxandio	Otxandio	otxandiar	Durangaldea
Plentzia	Plentzia	plentziar	Uribe Kosta
Portugalete	Portugalete	portugaletetar	Ezkerraldea
Santurtzi	Santurtzi	santurtziar	Ezkerraldea
Sestao	Sestao	sestaoar	Ezkerraldea
Sondika	Sondika	sondikatar, sondikoztar	Txorierrri
Sopela	Sopela	sopelar, sopeloztar	Uribe Kosta
Sopuerta	Sopuerta	sopuertar	Enkarterri
Sukarrieta	Sukarrieta <sup>36</sup>	sukarrietar	Busturialdea
Trucios-Turtzioz	Turtzioz	turtzioztar	Enkarterri
Ubide	Ubide	ubidear, ubideztar	Arratia

<sup>34</sup> Gogoratu behar da *Mañaria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mañaria, Mañariarekin, Mañarian...*, baina *Mañariko, Mañaritik, Mañarira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Mañari maitea, Mañari osoan, gure Mañari hau...*

<sup>35</sup> Udalerrri osoa hartzen duen izena *Munitibar* da: *Munitibarko plaza, Munitibarrera doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Arbatzegi-Gerrikaitz* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesiz jarrita: *Munitibar (Arbatzegi-Gerrikaitz)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizate eta hiriaren izenak, *Arbatzegi* eta *Gerrikaitz*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Arbatzegiko eliza; Gerrikaitzen dorrea dago.*

<sup>36</sup> *Samikola* antzinako izena ere erabil daiteke esparru mugatuan.

<b>Izen ofiziala</b>	<b>Euskal izena</b>	<b>Herritarra</b>	<b>Eskualdea</b>
Ugao-Miraballes <sup>37</sup>	Ugao	ugaotar, miraballestar	Hego Uribe
Urduliz	Urduliz	urduliztar	Uribe Kosta
Urduña / Orduña	Urduña	urduñar	
Usansolo	Usansolo	usansolotar	Hego Uribe
Valle de Trápaga-Trapagaran <sup>38</sup>	Trapagaran	trapagarandar	Ezkerraldea
Valle de Villaverde	Villaverde Turtzioz <sup>39</sup>		Enkarterri
Zaldibar	Zaldibar	zaldibartar	Durangaldea
Zalla	Zalla	zallar	Enkarterri
Zamudio	Zamudio	zamudiotar, zamudioztar	Txorierri
Zaratamo	Zaratamo	zaratamar, zaratamoztar	Hego Uribe
Zeanuri	Zeanuri	zeanuritar, zeanuriztar	Arratia
Zeberio	Zeberio	zeberioar, zeberioztar	Arratia
Zierbena	Zierbena	zierbenar	Ezkerraldea
Ziortza-Bolibar	Ziortza-Bolibar	ziortzar, bolibartar	Lea-Artibai

<sup>37</sup> Herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat izanik bi izenak elkarrekin erabili behar direnean, zehar-marra (/) baten bidez bereiztea arautua du Euskaltzaindiak, eta ez marratxo (-) bidez, zeren eta bi herrik edo gehiagok administrazio-elkarte bat osatzen dutela adierazteko erabiltzen baita marratxo herri-izenen artean.

<sup>38</sup> Herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat izanik bi izenak elkarrekin erabili behar direnean, zehar-marra (/) baten bidez bereiztea arautua du Euskaltzaindiak, eta ez marratxo (-) bidez, zeren eta bi herrik edo gehiagok administrazio-elkarte bat osatzen dutela adierazteko erabiltzen baita marratxo herri-izenen artean.

<sup>39</sup> Kantabriako Erkidego Autonomoaren barrendegia da.

### III) Herrien izenak eskualdeka

#### Durangaldea<sup>40</sup> (-a)

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Abadiño	Abadiño	abadiñar
Atxondo	Atxondo	atxondar
Berriz	Berriz	berriztar
Durango	Durango	durangar
Elorrio	Elorrio	elorriar
Ermua <sup>41</sup> (-a)	Ermua	ermuar
Garai	Garai	garaitar
Iurreta	Iurreta	iurretar
Izurtza	Izurtza	izurtzar
Mallabia <sup>42</sup> (-a)	Mallabia	mallabitar
Mañaria <sup>43</sup> (-a)	Mañaria	mañariar
Otxandio	Otxandio	otxandiar
Zaldibar	Zaldibar	zaldibartar
Zornotza <sup>44</sup>	Amorebieta-Etxano	zornotzar

<sup>40</sup> Gerediaga Elkarteak analogiaz sortutako *Durangerri* neotoponimoa ere erabil daiteke. Gogoratu behar da *Durangaldea* izenaren bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Durangaldea, Durangaldearekin, Durangaldean...*, baina *Durangaldeko, Durangaldetik, Durangaldera...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean. Adibidez: *Durangalde maitea, Durangalde osoan, gure Durangalde hau...*

<sup>41</sup> Gogoratu behar da *Ermua* izenaren bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Ermua, Ermuarekin, Ermuane...*, baina *Ermuko, Ermutik, Ermura...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Ermu maitea, Ermu osoan, gure Ermu hau...*

<sup>42</sup> Gogoratu behar da *Mallabia* izenaren bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mallabia, Mallabiarekin, Mallabian...*, baina *Mallabiko, Mallabitik, Mallabira...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Mallabi maitea, Mallabi osoan, gure Mallabi hau...*

<sup>43</sup> Gogoratu behar da *Mañaria* izenaren bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mañaria, Mañariarekin, Mañarian...*, baina *Mañariko, Mañaritik, Mañarira...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Mañari maitea, Mañari osoan, gure Mañari hau...*

<sup>44</sup> Udalerrri osoa hartzen duen izena *Zornotza* da: *Zornotzako plaza, Zornotzara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Amorebieta-Etxano* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Zornotza (Amorebieta-Etxano)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak, *Amorebieta* eta *Etxano*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Amorebietako zubia, Etxanoko eliza*.

## Arratia, Orozko, Urduña

### a) Arratia

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Arantzazu	Arantzazu	arantzazuar, arantzazuztar
Areatza	Areatza	areatar <sup>45</sup>
Arteaga <sup>46</sup>	Artea	arteagar, arteagaztar
Bedia	Bedia	bediar, bediaztar
Dima	Dima	dimar, dimoztar
Igorre	Igorre	igorretar, igorreztar
Lemoa	Lemoa	lemoar, lemoaztar
Ubide	Ubide	ubidear, ubideztar
Zeanuri	Zeanuri	zeanuritar, zeanuriztar
Zeberio	Zeberio	zeberioar, zeberioztar

### b) Orozko eta Urduña

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Orozko	Orozko	orozkoar
Urduña	Urduña / Orduña	urduñar

---

<sup>45</sup> Ezaguna eta erabilia den *billaroztar* herritar izena ere erabil daiteke.

<sup>46</sup> Udalerri osoa hartzen duen izena *Arteaga* da: *Arteagako plaza*, *Arteagara doa*... Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Gaztelu-Elexabeitia* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Arteaga (Gaztelu-Elexabeitia)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak, *Gaztelu* eta *Elexabeitia* (-a), eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Elexabeitiko eliza*; *hilerria Gaztelun dago*.

## Lea-Artibai

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Amoroto	Amoroto	amorotar
Aulesti	Aulesti	aulestiar
Berriatua <sup>47</sup> (-a)	Berriatua	berriatuar
Etxebarria <sup>48</sup> (-a)	Etxebarria	etxebarritar
Gizaburuaga	Gizaburuaga	gizaburuagar
Ispaster	Ispaster	ispastertar
Lekeitio	Lekeitio	lekeitiar
Markina-Xemein	Markina-Xemein	markinar, xemeindar
Mendexa	Mendexa	mendexar
Munitibar <sup>49</sup>	Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz	munitibartar
Ondarroa	Ondarroa	ondarroar
Ziortza-Bolibar	Ziortza-Bolibar	ziortzar, bolibartar

---

<sup>47</sup> Gogoratu behar da *Berriatua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Berriatua*, *Berriatuarekin*, *Berriatuan...*, baina *Berriatuko*, *Berriatutik*, *Berriatura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Berriatu maitea*, *Berriatu osoan*, *gure Berriatu hau...*

<sup>48</sup> Izen hau Euskal Herrian *Etxebarria* deitutako beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: Izenburu gisa: *Markina Etxebarria*.

Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Markina Etxebarriko gazteak...*

Gogoratu behar da *Etxebarria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Etxebarria*, *Etxebarriarekin*, *Etxebarrian...*, baina *Etxebarriko*, *Etxebarritik*, *Etxebarrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Etxebarri maitea*, *Etxebarri osoan*, *gure Etxebarri hau...*

<sup>49</sup> Udalerrri osoa hartzen duen izena *Munitibar* da: *Munitibarko plaza*, *Munitibarrera doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean (adibidez, historia alorreko testuetan, heraldikakoetan eta antzekoetan), eta orduan soilik, *Arbatzegi-Gerrikaitz* izendapena erabil daiteke, edo gaur egungo izenaren atzean parentesi artean jarrita: *Munitibar (Arbatzegi-Gerrikaitz)*. Halaber, gomendatzen da antzinako elizate eta hiriaren izenak, *Arbatzegi* eta *Gerrikaitz*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Arbatzegiko eliza*; *Gerrikaitzen dorrea dago*.

## Busturialdea<sup>50</sup> (-a)

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Ajangiz	Ajangiz	ajangiztar
Arratzu	Arratzu	arratzuar
Bermeo	Bermeo	bermeotar
Busturia <sup>51</sup> (-a)	Busturia	busturiar
Ea	Ea	eatar
Elantxobe	Elantxobe	elantxobetar
Ereño	Ereño	ereñar
Errigoiti	Errigoiti	errigoitiar
Forua <sup>52</sup> (-a)	Forua	foruar
Gautegiz Arteaga	Gautegiz Arteaga	arteagar
Gernika-Lumo	Gernika-Lumo	gernikar, lumotar
Ibarrangelu	Ibarrangelu	ibarrangelutar
Kortezubi	Kortezubi	kortezubitar
Mendata	Mendata	mendatar
Mundaka	Mundaka	mundakar
Murueta	Murueta	muruetar
Muxika	Muxika	muxikar
Nabarniz	Nabarniz	nabarniztar
Sukarrieta <sup>53</sup>	Sukarrieta	sukarrietar

<sup>50</sup> Gogoratu behar da *Busturialdea* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Busturialdea*, *Busturialdearekin*, *Busturialdean...*, baina *Busturialdeko*, *Busturialdetik*, *Busturialdera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean. Adibidez: *Busturialde maitea*, *Busturialde osoan*, *gure Busturialde hau...*

<sup>51</sup> Gogoratu behar da *Busturia* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Busturia*, *Busturiarekin*, *Busturian...*, baina *Busturiko*, *Busturitik*, *Busturira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Busturi maitea*, *Busturi osoan*, *gure Busturi hau...*

<sup>52</sup> Gogoratu behar da *Forua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Forua*, *Foruarekin*, *Foruan...*, baina *Foruko*, *Forutik*, *Forura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Foru maitea*, *Foru osoan*, *gure Foru hau...*

<sup>53</sup> *Samikola* antzinako izena ere erabil daiteke esparru mugatuan.

## Mungialdea eta Uribe Kosta

### a) Mungialdea<sup>54</sup> (-a)

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Arrieta	Arrieta	arrietar
Bakio	Bakio	bakiotar
Fruiz	Fruiz	fruitzar
Gamiz-Fika	Gamiz-Fika	gamiztar, fikar
Gatika	Gatika	gatar
Jatabe	Maruri-Jatabe	jatabetar
Laukiz	Laukiz	laukiztar
Meñaka	Meñaka	meñakar
Morga	Morga	morgar
Mungia	Mungia	mungiar

### b) Uribe Kosta

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Barrika	Barrika	barrikar, barrikoztar
Berango	Berango	berangar, berangoztar
Getxo	Getxo	getxotar, getxoztar
Gorliz	Gorliz	gorliztar
Leioa	Leioa	leioar, leioaztar
Lemoiz	Lemoiz	lemoiztar
Plentzia	Plentzia	plentziar
Sopela	Sopela	sopelar, sopeloztar
Urduliz	Urduliz	urduliztar

<sup>54</sup> Gogoratu behar da *Mungialdea* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Mungialdea*, *Mungialdearekin*, *Mungialdean...*, baina *Mungialdeko*, *Mungialdetik*, *Mungialdera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean. Adibidez: *Mungialde maitea*, *Mungialde osoan*, *gure Mungialde hau...*

## Txorierrri eta Hego Uribe

### a) Txorierrri

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Derio	Derio	deriotar, derioztar
Erandio	Erandio	erandiotar, erandioztar
Larrabetzu	Larrabetzu	larrabetzuar
Lezama <sup>55</sup>	Lezama	lezamar
Loiu	Loiu	loiutar, loiuztar
Sondika	Sondika	sondikatar, sondikoztar
Zamudio	Zamudio	zamudiotar, zamudioztar

### b) Hego Uribe

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Arakaldo	Arakaldo	arakaldar
Arrankudiaga-Zollo	Arrankudiaga-Zollo	arrankudiagar; zollotar
Arrigorriaga	Arrigorriaga	arrigorriagar
Basauri	Basauri	basauriar
Bilbo <sup>56</sup>	Bilbao	bilbotar
Etxebarri	Etxebarri	etxebarritar
Galdakao	Galdakao	galdakar, galdakoztar
Ugao	Ugao-Miraballes <sup>57</sup>	ugaotar, miraballestar
Usansolo	Usansolo	usansolotar
Zaratamo	Zaratamo	zaratamar, zaratamoztar

<sup>55</sup> Gaur egun udala ez den Aiaraldeko herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

Izenburu gisa: *Lezama Txorierrri*.

Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Lezama Txorierrriko eliza berritu dute*.

<sup>56</sup> *Bilbo* da euskal izen arautua. *Bilbao* erdaraz gorde den euskal izen zaharra da.

<sup>57</sup> Herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat izanik bi izenak elkarrekin erabili behar direnean, zehar-marra (/) baten bidez bereiztea arautua du Euskaltzaindiak, eta ez marratxo (-) bidez, zeren eta bi herrik edo gehiagok administrazio-elkarte bat osatzen dutela adierazteko erabiltzen baita marratxoa herri-izenen artean.

## Enkarterri<sup>58</sup>

### a) Ezkerraldea<sup>59</sup> (-a)

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Abanto <sup>60</sup>	Abanto y Ciérvana - Abanto Zierbena	abantar
Barakaldo	Barakaldo	barakaldar
Muskiz	Muskiz	muskiztar
Ortuella	Ortuella	ortuellar
Portugalete	Portugalete	portugaletetar
Santurtzi	Santurtzi	santurtziar
Sestao	Sestao	sestaoar
Trapagaran	Valle de Trápaga- Trapagaran <sup>61</sup>	trapagarandar
Zierbena	Zierbena	zierbenar

<sup>58</sup> Bizkaiko merindade edo eskualde historikoetako bat da. *Enkartazioak* izena ere erabil daiteke: *Enkartazioetan*, *Enkartazioetatik*, *Enkartazioetara*... Nahiz eta historikoki eskualde bakarra osatu, gaur egun bi zati nagusitan dago banatuta *Enkarterri*: batetik, antzinako *Somorrostro* harana, *Ezkerraldea* deitzen zaiona, eta, bestetik, mendebaldeko herriek osatzen duten *Enkarterri*.

<sup>59</sup> Inguru honen jatorrizko izena, *Somorrostro*, ere erabil daiteke, batez ere historia alorreko testuetan. Gogoratu behar da *Ezkerraldea* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Ezkerraldea*, *Ezkerraldearekin*, *Ezkerraldean*..., baina *Ezkerraldeko*, *Ezkerraldetik*, *Ezkerraldera*... Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Ezkerralde maitea*, *Ezkerralde osoan*, *gure Ezkerralde hau*...

<sup>60</sup> Aragoiko *Abanto* herritik bereizi behar izanez gero, *Abanto Bizkaia* erabil daiteke.

<sup>61</sup> Herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat izanik bi izenak elkarrekin erabili behar direnean, zehar-marra (/) baten bidez bereiztea arautua du Euskaltzaindiak, eta ez marratxo (-) bidez, zeren eta bi herriek edo gehiagok administrazio-elkarte bat osatzen dutela adierazteko erabiltzen baita marratxo herri-izenen artean.

## b) Enkarterri

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra
Alonsotegi	Alonsotegi	alonsotegiar
Artzentaless	Artzentaless	artzentalestar
Balmaseda	Balmaseda	balmasedar
Galdames	Galdames	galdamestar
Gordexola	Gordexola	gordexolar
Gueñes	Güeñes	gueñestar
Karrantza <sup>62</sup>	Karrantza Harana / Valle de Carranza	karrantzar
Lanestosa	Lanestosa	lanestosar
Sopuerta	Sopuerta	sopuertar
Turtzioz	Trucios-Turtzioz	turtzioztar
Villaverde Turtzioz <sup>63</sup>	Valle de Villaverde	
Zalla	Zalla	zallar

Izendegi honetako zerrendak toki eta data hauetan onartu ditu Euskaltzaindiak:

Donostian, 2005eko apirilaren 22an.

Argomaizen, 2005eko maiatzaren 26an.

Bilbon, 2005eko ekainaren 23an.

Irisarrin, 2005eko uztailaren 22an.

Altsasun, 2005eko irailaren 23an.

Mungian, 2005eko urriaren 21ean.

Donostian, 2005eko azaroaren 25ean.

Donostian, 2024ko urriaren 25ean.

<sup>62</sup> *Karrantza Harana* izen osoa ere egokia da. Horrela erabiltzean, gogoratu behar da *Harana* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean, hau da bidea: *Karrantza Harana, Karrantza Haranarekin...*, baina *Karrantza Haranean, Karrantza Haranetik, Karrantza Haranera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektibo bat daramanean; adibidez: *Karrantza Haran maitea, Karrantza Haran osoan, gure Karrantza Haran hau...*

<sup>63</sup> Kantabriako Erkidego Autonomoaren barrendegia da.